

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	85834116D4	Numero DBB DBB-Nr.	337/2020
Oggetto Gegenstand	Servizio di Manutenzione del sistema "Carta Sconto Benzina e Gasolio" Wartungsdienstes für das "Benzin- und Diesel-Rabattkarten"-System		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Maurizio Ferrari / Massimiliano Bernabè		
Settore Bereich	BUILD	Service Area	14. Mobility Services
CPV (nr. e descrizione / Nr. und Beschreibung)	72315000-6: Servizi di gestione e supporto di reti di trasmissione dati / Datennetzverwaltungs- und -unterstützungsdienste		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	32.696.00€ L'importo complessivo del contratto incluse le opzioni è pari a € 119.580,00 / Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Optionen beträgt € 119.580,00 (Importi IVA esclusa / Beträge ohne MwSt)		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di Manutenzione del sistema "Carta Sconto Benzina e Gasolio";
Festgestellt, dass der Erwerb des Wartungsdienstes für das "Benzin- und Diesel-Rabattkarten"-System erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen,
„Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“;

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una consultazione di mercato tramite avviso pubblico nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt durch eine Marktanalyse durch öffentliche Bekanntmachung nach dem Rotationsprinzip;

Entro il termine fissato per la presentazione delle domande (11.12.2020) hanno risposto i seguenti operatori economici: Argentea S.r.l.

Innerhalb der Frist für die Einreichung von Fragen (11.12.2020) antworteten folgende Wirtschaftsteilnehmer: Argentea GmbH.

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Argentea S.r.l. congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Argentea GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

"Carta sconto benzina e gasolio" consiste in un sistema che calcola lo sconto sul rifornimento di carburante di cui possono beneficiare coloro che risiedono a pochi km dal confine di stato nella provincia di Bolzano. Il sistema è stato realizzato a seguito della delibera della Giunta provinciale del 17 dicembre 2007, n. 4415, dal fornitore Argentea. Il sistema è stato scelto dopo aver escluso simile soluzione di SETEFI che però non rispondeva a tutti i requisiti richiesti dalla Ripartizione 35.

La soluzione completamente personalizzata è stata realizzata nel 2007 e mantenuta fino al 2016 con incarichi diretti della Ripartizione 35. Dal 2017 la manutenzione dell'intero sistema assieme all'approvvigionamento necessario è passato a Informatica Alto Adige Spa.

La soluzione complessiva consiste essenzialmente in due moduli:

1. Software realizzato da Argentea in parte installato su un server centralizzato e in parte distribuito sui dispositivi POS utile al calcolo e validazione dello sconto richiesto presso i distributori convenzionati
2. Software realizzato da Informatica Alto Adige Spa (IAA) per permettere all'Amministrazione Provinciale l'attivazione degli utenti che richiedono lo sconto, la possibilità di effettuare i pagamenti del dovuto ai distributori convenzionati e l'elaborazione di vari report per statistiche e controlli interni

Relativamente al modulo di Argentea:

- Il Software è stato realizzato sulla base di un'offerta tecnica di Argentea e di una successiva analisi fornita da IAA secondo le specifiche richieste della Ripartizione 35
- Argentea si riserva la proprietà del software in quanto nell'incarico non era specificato altrimenti

- Il Software è installato su un server centralizzato e sui dispositivi POS di proprietà di Argentea ed è fruibile in modalità cloud computing (SaaS)

Nella considerazione che, relativamente a tutto il servizio IT “Carta sconto benzina”, l’Amministrazione Provinciale

- non intende evolvere ulteriormente le funzionalità applicative prima della completa analisi di fattibilità che si prevede di portare a termine con il progetto “PAB Goes Digital” non prima del secondo semestre 2021
- con l’ultima delibera provinciale continua a considerare il servizio perpetuo nel tempo
- ad oggi non ha espresso alcuna volontà di spegnere o sospendere l’erogazione del servizio
- ha espresso la volontà di mantenere l’attuale servizio almeno per un altro anno solare (2021) se non probabilmente per complessivi altri tre anni solari (2021-2023)

è auspicabile che, per garantire la continuità di tutto il servizio IT per gli anni 2021, 2022 e 2023, vengano fornite le seguenti attività:

a canone	1. Manutenzione correttiva ed adeguativa del software ai sensi di legge 2. Hosting del server centralizzato 3. Assistenza per i 14 POS Ingenico DESK3200 installati presso i distributori convenzionati 4. Gestione SIM per i 3 router GPRS presso i distributori convenzionati
a consumo	5. Attivazione nuove carte per l’abilitazione allo sconto al contraente 6. Validazione cattura dati della carta all’utilizzo per l’erogazione dello sconto al contraente 7. Invio dati, manutenzione evolutiva business intelligence e formazione
opzionale	8. Interventi di manutenzione evolutiva volti a rispondere a contingenti esigenze annuali 9. Installazione router linksys 10. Sostituzione apparati di rete linksys 11. Installazione router GPRS 12. Attivazione SIM per i nuovi router GPRS 13. Fornitura nuovo Cardreader 14. Installazione/disinstallazione terminale POS

Al fine dell’individuazione dell’operatore economico a cui affidare lo svolgimento dell’affidamento in oggetto alla presente determina a contrarre, si è svolta consultazione di mercato, chiedendo ai soggetti interessati, osservazioni e suggerimenti per una più compiuta conoscenza del mercato, entro il 11.12.2020. Ciò anche al fine di confermare o meno l’esistenza dei presupposti che consentono ai sensi degli artt. 25 L.P. 16/2015 e 63 del D. Lgs. n. 50/2016 il ricorso alla procedura negoziata senza pubblicazione del bando ovvero individuare l’esistenza di soluzioni alternative, così come indicato dalle Linee guida per il ricorso a procedure negoziate senza previa pubblicazione di un bando nel caso di forniture e servizi ritenuti infungibili.

Entro il termine fissato ha presentato una manifestazione di interesse la sola ditta Argentea S.r.l.

Considerato che:

- è al vaglio del committente la sostituzione dell’attuale sistema con uno più innovativo;
- tale sostituzione non potrà avvenire con assoluta certezza entro l’anno 2023;
- è necessario garantire la continuità dell’attuale servizio fintantoché esso non sarà sostituito;
- esiste un unico operatore economico in grado di erogare le prestazioni sopra riportate;

si ritiene opportuno affidare l’incarico di manutenzione al fornitore Argentea per l’anno 2021 con 2 opzioni annuali di rinnovo per gli anni 2022 e 2023.

Sulla base dell’offerta di Argentea, si stima il valore dell’acquisto per gli anni 2021, 2022 e 2023 in un importo annuale di 39.860,00 €, di cui € 32.696,00 di importo base + 7.164,00 di costi opzionali per un complessivo triennale di € 119.580,00 (netto IVA).

Il dettaglio delle prestazioni e dei costi stimati è consultabile nella tabella di determinazione dell’importo CIG del corrente documento.

Si procede, quindi, ai sensi degli artt. 25 L.P. 16/2015 e 63 del D. Lgs. n. 50/2016, a procedura negoziata senza pubblicazione del bando.

"Benzin- und Diesel-Rabattkarten" ist ein System, das den Rabatt beim Tanken berechnet, von dem diejenigen profitieren können, die nur wenige Kilometer von der Staatsgrenze in der Provinz Bozen entfernt wohnen. Das System wurde nach dem Beschluss des Provinzialrats vom 17. Dezember 2007, Nr. 4415, durch den Lieferanten Argentea realisiert. Das System wurde ausgewählt, nachdem eine ähnliche Lösung von SETEFI ausgeschlossen wurde, die nicht alle Anforderungen der Abteilung 35 erfüllte.

Die vollständig angepasste Lösung wurde 2007 implementiert und bis 2016 mit direkten Beauftragungen der Abteilung 35 gewartet. Seit 2017 ist die Wartung des gesamten Systems zusammen mit der notwendigen Beschaffung an die Südtiroler Informatik AG übergegangen.

Die Gesamtlösung besteht im Wesentlichen aus zwei Modulen:

1. Von Argentea entwickelte Software, die zum Teil auf einem zentralen Server installiert ist und zum Teil auf POS-Geräte verteilt wird, die zur Berechnung und Validierung des bei teilnehmenden Händlern beantragten Rabatts dient.
2. Eine von der Südtiroler Informatik AG (SIAG) entwickelte Software, die es der Provinzverwaltung ermöglicht, die Benutzer zu aktivieren, die den Rabatt beantragen, die Möglichkeit, den fälligen Betrag bei den teilnehmenden Händlern zu bezahlen und die Verarbeitung verschiedener Berichte für Statistiken und interne Kontrollen.

Bezüglich des Argentea-Moduls:

- Die Software wurde auf der Grundlage eines technischen Angebots von Argentea und einer anschließenden Analyse durch SIAG gemäß den spezifischen Anforderungen der Abteilung 35 erstellt
- Argentea behält sich das Eigentum an der Software vor, da in der Beauftragung nichts anderes festgelegt wurde
- Die Software wird auf einem zentralen Server und POS-Geräten im Besitz von Argentea installiert und ist im Cloud-Computing-Modus (SaaS) verfügbar

In Anbetracht der Tatsache, dass in Bezug auf den gesamten IT-Service "Carta sconto benzina" (Benzin-Rabattkarte), die Provinzverwaltung

- beabsichtigt nicht, die Anwendungsfunktionalitäten vor der vollständigen Machbarkeitsanalyse weiterzuentwickeln, die mit dem Projekt "PAB Goes Digital" frühestens in der zweiten Jahreshälfte 2021 abgeschlossen sein soll
- der letzte Provinzbeschluss betrachtet den Dienst weiterhin als zeitlich unbegrenzt
- Bis heute hat es nicht den Wunsch geäußert, die Bereitstellung des Dienstes einzustellen oder zu unterbrechen
- hat den Wunsch geäußert, den aktuellen Dienst für mindestens ein weiteres Kalenderjahr (2021), wenn nicht wahrscheinlich für insgesamt drei weitere Kalenderjahre (2021-2023) beizubehalten

ist es wünschenswert, dass, um die Kontinuität des gesamten IT-Services für die Jahre 2021, 2022 und 2023 zu gewährleisten, weiterhin die folgenden Aktivitäten anbietet:

im Grundbetrag enthalten	1. Korrektive und adaptive Software-Wartung in Übereinstimmung mit dem Gesetz 2. Zentralisiertes Server-Hosting 3. Unterstützung für die 14 bei den angeschlossenen Distributoren installierten POS Ingenico DESK3200 4. SIM-Management für die 3 GPRS-Router bei den angeschlossenen Verteilern
Nach Aufwand	5. Aktivierung neuer Karten, um Rabatte für den Auftragnehmer zu ermöglichen 6. Validierung der Kartendatenerfassung zur Verwendung für die Lieferung des Rabatts an den Auftragnehmer 7. Senden von Daten, evolutionäre Wartung Business Intelligence und Training
Optional	8. Evolutionäre Wartungsmaßnahmen, die darauf abzielen, auf eventuelle jährliche Bedürfnisse zu reagieren 9. Linksys-Router-Installation 10. Austausch von Linksys-Netzwerkgeräten 11. GPRS-Router-Installation 12. SIM-Aktivierung für neue GPRS-Router 13. Lieferung eines neuen Cardreaders 14. POS-Terminal Installation/Deinstallation

Um den Wirtschaftsteilnehmer zu ermitteln, der mit der Ausführung des Auftrags im Rahmen dieser Auftragsfestlegung betraut werden soll, wurde eine Marktkonsultation durchgeführt, bei der interessierte Parteien um Kommentare und Vorschläge für eine vollständigeren Kenntnis des Marktes bis zum 11.12.2020 gebeten wurden. Dies auch, um das Vorhandensein der Voraussetzungen zu bestätigen oder nicht, die gemäß Art. 25 L.P. 16/2015 und 63 des D. Lgs. n. 50/2016 die Anwendung des Verhandlungsverfahrens ohne Veröffentlichung einer Bekanntmachung erlauben, oder um das Vorhandensein alternativer Lösungen zu ermitteln, wie in den Leitlinien für die Anwendung von Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Falle von Lieferungen und Dienstleistungen, die als unerreichbar gelten, angegeben.

Nur das Unternehmen Argentea S.r.l. hat innerhalb der gesetzten Frist eine Interessenbekundung eingereicht.

Wenn man bedenkt, dass

- der Kunde erwägt, das aktuelle System durch ein innovativeres zu ersetzen;
- dieser Austausch nicht mit absoluter Sicherheit innerhalb des Jahres 2023 erfolgen kann;
- ist es notwendig, die Kontinuität des aktuellen Dienstes zu gewährleisten, bis er ersetzt wird;
- es nur einen Wirtschaftsbeteiligten gibt, der in der Lage ist, die oben genannten Dienstleistungen zu erbringen;

wird es als angemessen erachtet, den Wartungsvertrag an den Lieferanten Argentea für das Jahr 2021 mit 2 jährlichen Verlängerungsoptionen für die Jahre 2022 und 2023 zu vergeben.

Auf der Grundlage des Angebots von Argentea wird der Wert des Kaufs für die Jahre 2021, 2022 und 2023 mit einem jährlichen Betrag von 39.860,00 € veranschlagt, davon 32.696,00 € Grundbetrag + 7.164,00 optionale Kosten für einen Gesamtbetrag für drei Jahre von 119.580,00 € (ohne MwSt.).

Die Details der Leistungen und die geschätzten Kosten können in der Tabelle zur Bestimmung des CIG-Betrags im aktuellen Dokument nachgelesen werden.

Wir führen daher gemäß Art. 25 L.P. 16/2015 und Art. 63 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 ein Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung durch.

testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti Titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Consorzio dei comuni e Provincia Autonoma di Bolzano Südtiroler Gemeindenverband und Autonome Provinz Bozen - Südtirol È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI	
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.

☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il “Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze” (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.

Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG

		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	32.696,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		-	-
Altre opzioni / Andere Optionen		1	86.884,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			119.580,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
1. Manutenzione correttiva adeguativa per termini di legge (Canone annuale) / Korrigierende Wartung für Rechtsbegriffe (Jahresgebühr)	1	6.000,00	6.000,00
2. Hosting del server (Canone annuale) / Server-Hosting (Jahresgebühr)	1	1.900,00	1.900,00
3. Assistenza per i 14 POS Ingenico DESK3200 installati presso i distributori convenzionati (Canone annuale) / Support für die 14 bei teilnehmenden Händlern installierten Ingenico DESK3200 POS (Jahresgebühr)	14	372,00	5.208,00
4. Gestione SIM per I 3 router GPRS presso i distributori convenzionati (Canone annuale) / SIM-Management für die 3 bei den angeschlossenen Tankstellen installierten GPRS-Router (Jahresgebühr)	3	8,00	288,00
5. Attivazione nuove carte per l'abilitazione allo sconto al contraente (Soglia 1000 attivazioni a consumo) / Aktivierung neuer Karten, um den Auftragnehmerrabatt zu ermöglichen (Schwelle 1000 Aktivierungen pro Verbrauch)	1000	1,00	1.000,00

6. Validazione cattura dati della carta all'utilizzo per l'erogazione dello sconto al contraente (Soglia 250.000 transazioni a consumo) / Validierung der Erfassung von Kartendaten zur Nutzung für die Gewährung von Rabatten an den Versicherungsnehmer (Schwellenwert 250.000 Verbrauchertransaktionen)	250.000	0,06	15.000,00
7. Invio dati, manutenzione evolutiva business intelligence e formazione (Soglia 48 ore a consumo) / Versenden von Daten, evolutionäre Pflege von Business Intelligence und Schulung (Schwellenwert 48 Stunden pro Verbrauch)	48	68,75	3.300,00
Totale contratto base primo anno / Gesamtbasisvertrag für erstes Jahr			32.696,00
8. Interventi di manutenzione evolutiva volti a rispondere a contingenti esigenze annuali (Soglia 32 h opzionali) / Evolutionäre Erhaltungsmaßnahmen, die darauf abzielen, auf einen eventuellen jährlichen Bedarf zu reagieren (Schwellenwert 32 h optional)	32	62,5	2.000,00
9. Installazione router linksys (Soglia 2 unità opzionali) / Linksys-Router-Installation (Schwellenwert 2 optionale Geräte)	2	600	1.200,00
10. Sostituzione apparati di rete linksys (Soglia 3 unità opzionali) / Austausch von Linksys-Netzwerkgeräten (Schwellenwert 3 optionale Geräte)	2	600	1.200,00
11. Installazione router GPRS (Soglia 2 unità opzionali) / GPRS-Router-Installation (Schwelle 2 optionale Geräte)	2	950	1.900,00
12. Attivazione SIM per i nuovi router GPRS (Soglia 2 unità opzionali) / SIM-Aktivierung für neuen GPRS-Router (Schwellenwert 2 optionale Geräte)	2	12	24,00
13. Fornitura nuovo Cardreader (Soglia 3 unità opzionali) / Lieferung eines neuen Cardreaders (Schwellenwert 3 optionale Geräte)	3	130	390,00
14. Installazione/disinstallazione terminale POS (Soglia 5 unità opzionali) / Installation/Deinstallation des POS-Terminals (Schwelle 5 optionale Einheiten)	5	90	450,00
Totale opzioni primo anno / Optionen für das erste Jahr insgesamt			7.164,00
15. Rinnovo annuale secondo anno 2022 / Jährliche Erneuerung zweites Jahr 2022 (come dettagliato dal punto 1 al punto 7 - wie in den Punkten 1 bis 7 beschrieben)	1	32.696,00	32.696,00
16. Altre opzioni secondo anno 2022 / Andere Optionen zweites Jahr 2022 (come dettagliato dal punto 8 al 14 - wie in den Punkten 8 bis 14 beschrieben)	1	7.164,00	7.164,00
17. Rinnovo annuale terzo anno 2023 / Jährliche Erneuerung drittes Jahr 2023 (come dettagliato dal punto 1 al punto 7 - wie in den Punkten 1 bis 7 beschrieben)	1	32.696,00	32.696,00
18. Altre opzioni terzo anno 2023 / Andere Optionen drittes Jahr 2023 (come dettagliato dal punto 8 al 14 - wie in den Punkten 8 bis 14 beschrieben)	1	7.164,00	7.164,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			119.580,00

Durata del contratto Dauer des Vertrages		Fino al 31.12.2021 Bis zum 31.12.2021		
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: ITS14		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ canone annuale (Prestazioni nr. 1, 2, 3, 4) / Jahresgebühr (Leistungen Nr. 1, 2, 3, 4) ☒ Trimestrale posticipata (Prestazioni da nr. 5 a 14) / Vierteljährlich im Nachhinein (Leistungen von Nr. 5 bis 14)		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
B-012-3	10SA0014	P004	100,00	32.696,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen ☒ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <i>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i>				

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen

- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Argentea SrL	02260390220	02260390220	Via Ragazzi del '99, 13, 38123 Trento TN	argentea@pe c.gpi.it	Marco Torresani

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di Servizio di Manutenzione del sistema "Carta Sconto Benzina e Gasolio" mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di €32.696.00€ escl.IVA. L'importo complessivo del contratto, incluse le opzioni, è pari a € 119.580,00 escl.IVA Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Wartungsdienstes für das "Benzin- und Diesel-Rabattkarten"-System mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von €32.696.00€ exkl. Mwst. Der Gesamtbetrag des Vertrags einschließlich der Optionen beträgt € 119.580,00 exkl. Mwst zu genehmigen
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Virginia Picchetti in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Virginia Picchetti als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____